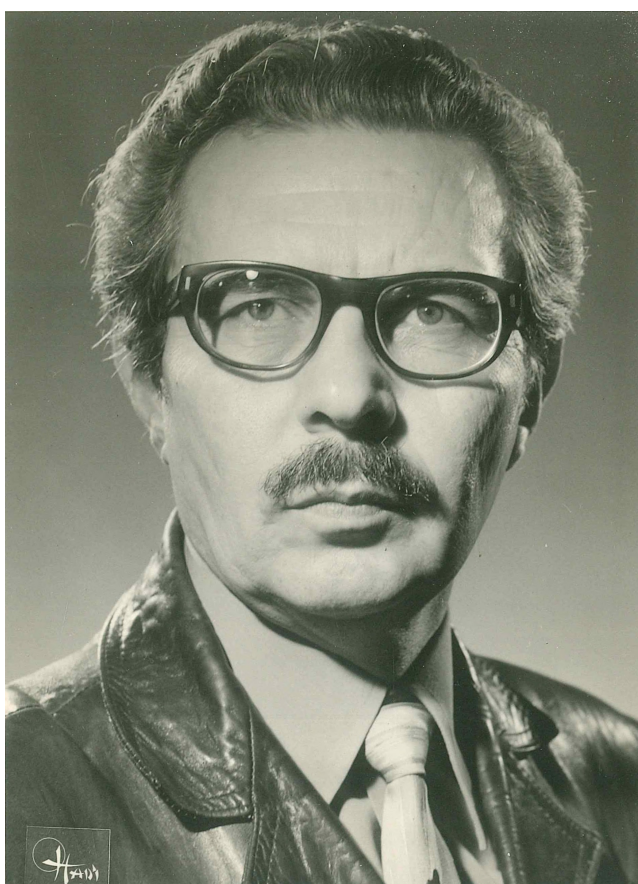


نوروز تو راهه
Norouz tou rahe

("NowRooz" is coming)



سمن باغچه بان

Samin Baghcheban

Score for orchestra

Version II



Notation & Copyright: Kaveh Baghcheban

("NowRooz" is coming)

*2 Flutes, 1 Piccolo
1 Oboe
1 Clarinet in Bb
1 Bassoon*

*2 Horns in F
1 Trombone
1 Tuba*

*Tiangle
Tambour de Basque
Tam-tam*

Harp

Choir

Strings

Extra letters (English):

a apple , add

â aunt , arm

e bed, let, send

ch cherry, chess

g give, globe

i need, see, tea

j jealous, jam

*q single hit with the bottom of the tongue to the palate with voice.
(like D. but D is with the front of the tongue) (like GH) best find someone to demonstrate if possible.*

sh Shake, should

u you, soup

*x vibrate the bottom of the tongue with air and no voice. Like achtung in German.
(like H but stronger) (like KH)*

ž Genre, vision, seizure

Reference audio:

*41.11.NOROUZ TOU RAHE.Nowrooz is coming.SAMIN BAGHCHEBAN.reference audio
performed by Radio Vienna Symphonic Orchestra conducted by Thomas Christian David &
Farah Choir directed by Evlin Baghcheban 1978*

*Available at:
baghcheban.net/samin/scores*

instrumental parts can be freer (faster/slower)

1

$$J. = 42$$
[illegible]

8

Bsn.

mf *sim*

S.A.

بازم گلِ نرگس اومد به خونه به کوچه اومده

mf bâ zam go le nar_ ges u_ mad be_ xu ne be ku che u ma de

8

Vc.

pizz *mf*

Cb.

pizz. *mf*

14

Bsn.

16

S.A.

نعا و پونه بیا گل ریخون دارم دیگه نوروز تو راهه

div *unis*

na_ nâ vo_ pu ne bi yâ go le rey_ hun dâ_ ram di ge no ruz tu râ

16

Vc.

arco pizz pizz arco pizz arco

Cb.

19

Bsn.

S.A.

بیا رنگین کمون دارم دیگه نوروز تو راهه

div *unis*

he bi yâ ran gin ka mun dâ_ ram di ge no ruz tu râ he

pizz arco pizz arco pizz arco pizz arco

Vc.

Cb.

24

8^{va}-----4

Fl or Picc

Picc.

FL 2

Ob.

Solo

mp

Triangle

Tambour de Basque

mp

Hp.

mp

24

Vln. I

mp

sim

Vln. II

mp

sim

Vla.

mp

sim



28 (8)-----

poco rall

Picc.

FL 2

Ob.

tr

mp

p

Hp.

Vln. I

Vln. II

Vla.

32

Tempo Flute

Fl. *(Fl 1)* *mf*

FL 2 *mf* *mf*

Ob. *mf* *f*

Cl.

Bsn. *mf* *sim*

Hn 1 *mf* *sim*

Hn 2 *mf* *sim*

Tempo
1.Solo

S.A. *mf*

پرس تو برگشته *لو نه می سازه* *لو نه شو گوشه ی*

pa ras tu bar ga_shte lu ne mi_sâ ze lu na sho gu

32

Tempo

Vln. I *mf*

Vln. II *mf*

Vla. *mf* *sim*

Vc. *mf* *sim*

Cb. *mf* *sim*

[illegible]

42

Ob.

Cl.

Bsn.

Hn 2

Tbn.

Tba.

Tam-tam

Hp.

S.A.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

mf *f*

mf *f*

mp

f

f

f

f

f laissez vibr

دیگه نوروز تو راهه

بیارنگین کمون دارم

دیگه نوروز تو راهه

no ruz tu râ he bi yâ ran gin ka_mun dâ_ram di ge no ruz tu ra he

f

mp

Pizz

mp

Pizz

mp

Pizz

mp

Pizz

mp

Pizz

mp

Pizz

mp

Arco

48

Fl. *Solo* *mp* *mf* *Solo* *mp*³

Ob. *mp* *mf* *Solo* *mp*³

Cl. *mp* *mf* *mp*³

Triangle *mp*

Tambour de Basque *mp*

Hp. *Solo* *mp* *mf* *mp*

Vln. I *Arco* *mp* *sim*

Vln. II *Arco* *mp* *sim*

Vla. *Arco* *mp* *sim*

53

Fl. *mp*

FL 2 *mp*

Ob. *mp*

Cl. *mp*

Triangle

Tambour de Basque *Solo*

Hp.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. *Pizz* *mp*

Cb. *Pizz* *mp*

57 *poco rall. Tempo*

Fl. *f* 3 3 3 3 3 3 9

FL 2 *f* 3 3 3

Ob. *f*

Cl. *f*

Bsn. *f*

Hn 1 Solo *mp* *poco rall. Tempo* *f*

Hn 2 *f*

Tbn. *f*

Tba. *f*

Triangle *mf* *p*

Tambour de Basque *mf* *p*

Tam-tam *f* *laissez vibr*

poco rall. Tempo

S.A. *f* اسب سفید شو
as be se fi de sho

T.B. *f*

60 *poco rall. Tempo*

Vln. I *Pizz* *mf* *Arco* *mf*

Vln. II *Pizz* *mf* *Arco* *mf*

Vla. *Pizz* *mf* *p* *Arco* *f*

Vc. *Pizz* *mf* *p* *Arco* *f*

Cb. *p* *Arco* *f*

62

Fl.

FL 2

Ob.

Cl.

Bsn.

Hn 1

Hn 2

Tbn.

Tba.

Tam-tam

S.A.

T.B.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

سرما زین کرده

باد و بارونشو

تو خورچین کرده

sar_mâ zin_kar de

bâd o bâ ru ne_sho

tu_xor jin_kar

dim

dim

dim

pizz

67

68

Fl. *mp*

FL 2 *mp*

Ob. *mp*

Cl. *Solo mp*

Bsn. *Solo mp*

Hn 1 *f*

Hn 2 *f*

Tbn. *f*

Tba. *f*

Tam-tam *f laissez vibr*

S.A. *بیَا گِل ریحون دارم دیگه نوروز تو راهه*
de bi yâ go le rey_hun dâ ram di ge no ruz tu râ he bi yâ

T.B. *f mp*

Vln. I *f*

Vln. II *f*

Vla. *f*

Vc. *f*

Cb. *f*

68

[illegible]

[illegible]

81

poco accel *Tempo* *allarg*

Fl. *mp* *f* *mp*

FL 2 *mp* *f* *mp*

Ob. *Solo* *mp*

Cl.

Hn 1 *poco accel* *Tempo* *Solo* *allarg* *mp* *p*

Triangle *mp* *poco accel* *Tempo* *allarg*

Tambour de Basque *mp*

Hp. *poco accel* *Tempo* *allarg* *mf*

Vln. I *poco accel* *Tempo* *allarg* *mp*

Vln. II *mp*

Vla. *mp*

85

Ob. *Tempo* *Solo* *mf*

Cl. *mf*

Bsn. *mf*

Hn 1 *Tempo* *Senza Sord*

Tbn. *mp*

Tba. *mp*

S.A. *Tempo* *I/Solo*

خورشید خانم پنجه ش *mf* *xor shid xa num pan_ jash*

گرم و طلایی *gar_ mo ta lâ yi*

تو باغ درختارو *tu bâq de rax tâ_ ro*

85

Vln. I *Tempo* *pizz* *mf*

Vln. II *pizz* *mf*

Vla. *pizz* *mf*

Vc. *pizz* *mf*

Cb. *pizz* *mf*

[illegible]

97

Fl. *Solo* *poco accel*

FL 2 *Solo* *mp*

Ob. *mp*

Cl. *f* *p*

Bsn. *f* *p*

Hn 1

Hn 2

Tbn.

Tba.

Tam-tam *laissez vibr* *poco accel*

Hp. *laissez vibr* *p*

S.A. *بیا رنگین کمون دارم* *1/Solo* *دیگه نوروز تو راهه*
ran gin ka mun dà ram di ge no ruz tu râ *mp*

T.B. *f*

Vln. I *f* *mp* *pizz* *p* *poco accel*

Vln. II *f* *mp* *pizz* *p*

Vla. *f* *mp* *pizz* *p* *Pizz*

Vc. *f*

Cb. *f*

100

Tempo

poco allarg

Tempo

18

Fl. *f* *mp* *p*

FL 2 *f* *mp* *p*

Ob. *mf* *p*

Cl. *pp*

Bsn. *pp*

Triangle *p* non vibr

Tambour de Basque *mp* *p*

S.A. *he*

Tempo poco allarg Tempo

100

Tempo

poco allarg

Tempo

Vln. I *mp* *p*

Vln. II *mp* *pizz.* *p*

Vla. *mp* *pizz.* *p*

Vc. *p*

Cb. *p*

Tempo poco allarg Tempo